

EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageno á la política.—Defensor de los intereses de España en Marruecos

مليلية في يوم الجمعة 26 ذي القعدة 1327

SUSCRIPCIÓN

España, un año 1'50 Ptas.
España, un mes 150 Ptas.
Número suelto, 5 cts.

SUPLEMENTOS ARÁBES

Madrid, Barcelona, Edición de Tánger, y Tánger, edita de la Agencia. Número 2

SUSCRIPCIÓN

Madrid, un año 15 Ptas.
Madrid, un mes 15 Ptas.
Asiento, prensa convencional

Ofrenda á los héroes

El acto del Gementerio

El General Marina ha hecho muy bien dando solemnidad al acto hermoso de colocar en el panteón de las víctimas de la campaña la ofrenda de Llorente.

La corona que el pueblo de Valencia puso en la frente de su poeta, no podía ir al Carmen sin pompas; la diadema de laurel y roble del cantor de las riberas del Turia, debía entrar en la Neóropolis entre los acordes de las bandas y el batir de los parches. Llorente al poner su corona al soldado escribió su mejor poema, con ser grandiosos los que de aquella pluma mágica salieron, y el soldado había de presentar sus armas al símbolo de la gloria á él dedicado. Ha hecho muy bien el Comandante en Jefe.

El eximio autor de «Melancolía», corazón grande y triste, no quiso la corona para sus sienas y deseó que el don de Valencia viniese á tierra africana, para encerrarse en el severo mausoleo que guarda los despojos de los que dieron el aliento por la España. Allí está ya, allí está ya la preciosa guirnalda que los emblemas de la fortaleza y del triunfo pusieron en apretado lazo, como libro abierto en que Llorente, sin escribir nada, pintó los actos heroicos, los hechos benditos de los que perdieron su sangre en los quebrados campos del Rif, de los que dejaron quemar su carne por las balas enemigas á la sombra de la bandera sacrosanta, de las víctimas de esta guerra, sostenida á nombre de la Patria y de la civilización.

En ese libro que el gran Llorente creó á un solo latido de su pecho español, leerán las generaciones el esfuerzo de la Iberia, los ataques bríosos, las defensas desesperadas, el estoicismo de las tropas ante la bala traicionera, los días de ardorosa fiebre en el Hospital, las horas mortales del servicio en campos inundados, las penalidades todas de esta campaña, que ha causado el asombro del mundo.

Sí; la lectura de ese último poema de Llorente, requería marco adecuado á su grandeza, y el General Marina se lo ha dado anticipándose á los anhelos fervientes del Ejército en masa.

Sablime ceremonia la de ayer, á la que prestaron contribución los vivos con sus lágrimas, los muertos desde sus tumbas frías.

La morada de los héroes tiene ya una épica leyenda. La han escrito las hojas del roble y del laurel del poeta coronado, que están allí, mudas y elocuentes, atadas por cintas rojas y amarillas.

Garganta voz y boca se curan con las pastillas del Dr. Caldeiro. En farmacias, caja 1'50 pesetas; por 2 la remite el autor. Puerta del Sol, 7. Madrid.

Sección árabe

واما الكيابة فهد بسدوا وابدوا وملكوا
الجميع بذلك لانهم يريدون ان مولاي
امحمد ما يكن به مولانا حبيب وها هو
اليوم في قبائل الجبال ولا يتحرك ما كان
عليه من الامور والاعمال ولذاتك ساعدوهم
فيلة غيابة على مفلتهم وارادوا ان ينوصوا
كما ناصوا جميع النواحي على ما هم فيه
اليوم من المحامين والمصائب التي لا
تذويها الاطيا ولا غيرها الا اطيا السلاح
والقوة على ذلك لان الله تعالى قال جبروا
ياولي البصر ومن اصل من اتبع هويه
بغير هدى من الله ان الله لا يهدي القوم
الظالمين ولكن من اتبع سبيل العبي
وسعى في مشفته بلا يصيب الا المحامين
التي لا ييري سفها بدوام الابد لان قال
الله يل الناس

على نبيه بصيرة

واما طنجة فهد ورد علينا ان مولانا
حبيب الشروط التي هي عنده مع افرنس
توافقا مع حكماها بما توافقوا عليه ولاكن
نحن ما ادركنا من تاويل ذلك خبر بها
ذا اتفقوا عليه وافرنس في قد يعث اليوم
سفينة من سفينة العظام الذين يحولون في
الطولهم من لا تحصى عنده الذين هم
معروفين بذلك وقدمدت الى مدينة اصوية
وتنتظر ما يامر بها الحكام فجعله لانهم امرها
بذاتك الغيال ونحن امرهم اليها تبعله لان
عند قدرها الى مدينة المذكورة والوا لها
ان تنزل في اكثر في قبائل المغرب
واليوم ما اكتسبنا خبر على الجميع لا على
ما جعله مع الدولة العرناوية ولا على
السفينة المذكورة ولاكن بعد حين يشتهر
اخبار الجميع والله على كل نفل وكيل هم

El texto árabe

Noticias de Fez.—El empréstito marroquí.—La respuesta de Hafid.

Un sitio de Melilla⁽¹⁾

(CONCLUSIÓN)

Se esperó con impaciencia el día para penetrar sus intenciones, amaneció por fin y causó gran novedad el no ver á nadie en las trincheras, y el no alcanzarse á ver en todo este Ejército mas que cuatro hombres que llevaban una escalera T, y que la abandonaron para refugiarse á la Casa P. á donde el Alcaide Takar había hecho señalar un campamento. El Gobernador hizo reconocer las trincheras por un pequeño destacamento que mandó salir y todos se quedaron sorprendidos á la vista de la inmensa obra que habían hecho en ellas. Los Fosos del fuerte estaban todos cubiertos de sangre con todas sus cercanías, con todo no se alló ninguno muerto ni herido, pero si la maior parte de las escaleras, de las Armas, Municiones y otros utensilios de Guerra convenientes á un Ejército.

No se podía ver cosa ejecutada con maior pericia que sus trincheras. Eran anchas, profundas y seguidas de gran número de pequeñas grutas revestidas de madera, al modo de las que habitan en las Montañas. Estando en este reconocimiento se vió parecer de repente un crecido Cuerpo de Infantería con algún Escuadrón. Nuestro Gobernador no tubo por conveniente empeñarse en una acción que le podía haber salido mal, y aun el salir bien no le hubiera sido de gran utilidad, y así mandó retirar sus gentes sin perder ninguna parte de aquella gravedad característica en la Nación Española. Y pasando por el Reducto de Santiago sorprendieron á dos Moros los que confesaron haber perdido gran cantidad de gentes en los tres asaltos, y que estaban en la maior consternación y que las tropas ya cansadas y disgustadas se habían retirado y que no dudaban que el Rey de Marruecos no hiciese cortar la cabeza á Takar que le había empeñado en la empresa de este Sitio, cosa que él no pensaba.

El Gobernador hizo al instante se trabajase con la posible brevedad en reparar el reducto San Miguel, y arrancar los trabajos de los Moros y lo acertó en no descaidarse, pues á los tres días bolbieron á parecer y se apostaron en las Trincheras que tenían sobre las alturas Z Y, y en los reductos separados E. Sin embargo no era sino un Bloqueo y al parecer ligero, que con facilidad se les podía hacer levantar á haber tenido mas tropas; y además de que sería menester repetirlo todos los días por la facilidad que tienen de ser socorridos á cada instante, si siempre que se hubiera padecido algun menos cabo por nuestra parte queria decir mucho en este sitio, por la dificultad del reemplazo.

De este modo se concluyó el sitio de Melilla al cabo de 76 días de trinchera avierte. Los Moros se acobardaron de el por mucho tiempo y se mirarán mas en ello quando quieran emprender el sitiar plazas que estén defendidas por un Oficial Frances. Su perdida ha sido muy considerable, aunque no se haya

(1) Manuscrito recientemente adquirido por el Marqués de Olivart, y publicado en «La Revista de Derecho Internacional» de que es Director.
Conservamos su ortografía y redacción.

podido saber con individualidad: pero la de los Españoles no ha sido de 260 hombres comprendidos los que perecieron en los cuatro reductos, verdad es que ha habido gran número de heridos.

Se debe confesar en honor y gloria de la guarnición y de los oficiales que ayudaron valerosamente á su Gobernador, y que los presidiarios campieron perfectamente con su obligación y por lo tanto consiguieron sus libertades.

El Gobernador embió á la Corte de Madrid una relación circunstanciada del sitio, y se le manifestó su satisfacción en los terminos mas expresivos y como no había trazas que los Moros bolbiesen á hacer otra tentativa, tubieron por conveniente que la presencia del Conde de Alfois era mas necesaria en España que en Melilla, fué llamado y tubo por sucesor á Doa Pedro Borace (1) Mariscal de Campo que llegó á la Plaza el día 28 de Noviembre.

Quando llegó á Madrid el Conde de Alfois fué muy bien recibido del Rey y de los Ministros; S. M. le hizo Mariscal de Campo y le hubiera hecho esta gracia desde luego si el Cardenal Alberoni (entonces Ministro) no huviera tenido algunas razones particulares para diferir su nombramiento hasta la promoción. Despues de haver descansado algunos días, se bolbió á la Dirección de sus fortificaciones en las Plazas fronterizas de Portugal: pero despues fué embiado cerca de la Mar á la provincia de las quatro Villas para hacer fundir 500 cañones de hierro colado para armar 9 Navios de Guerra, cuya construcción había inspeccionado.

Luego, como los asuntos de su familia le llamaban á París, obtuvo del Rey licencia por seis meses y despues de haver dejado sus órdenes para la continuación de sus obras, se puso en camino, y haviéndose hallado en Francia en tiempo de la discordia entre las dos Coronas, no le pareció deber bolber á donde se hubiera visto precisado á servir contra su Príncipe, se lo hizo presente al Señor Regente; el qual le Paso en el servicio del Rey en la misma calidad de Mariscal, que tenía en España.

La Patrona en Hidum

Como recuerdo á tan fausto día, el segundo batallón del regimiento de Burgos celebró su excelso Patrona con verdadera fé y entusiasmo en dicha posición.

Una de las principales causas es la alegría que sienten todos por el feliz éxito de la campaña, y el hallarse situada la referida posición á unos 200 metros del lugar donde se libró el sangriento combate del 20 de Septiembre, en el que dió aquella memorable carga el escuadrón de caballería de Alfonso XII, que aún recuerdan con terror los rifeños que le presenciaron.

Lugar es este sagrado en extremo y de imperecederos recuerdos, que contemplan con admiración jefes, oficiales y soldados, al pasar por sus inmediaciones.

En él reposan los restos de aquellos valientes que sucumbieron defendiendo el honor de la Patria y lucharon como héroes contra la morisma.

Entonemos un himno de gloria á los nuestros, y, descubiertos ante sus tumbas, honremos su memoria festejando á la Parísima, que es nuestra guía en el combate.

(1) D. Pedro Borrás,

Los capitanes señores Morales, Alvarez, Palenzuela y Peña confeccionaron espléndidas minutas servidas mañana y tarde en los ranchos extraordinarios.

Después del almuerzo de la tropa, á la una de la tarde, dieron principio los festejos organizados, siendo varios los premios en metálico que crearon de su peculiar particular los jefes y oficiales respectivos.

Se celebró el tan conocido juego de la sartén y una ciega que resultó entretenidísima; hubo carreras de resistencia de una y dos vueltas de 250 metros de circunferencia, con dos y tres premios en metálico, á las que concurrieron cuatro moros de los que frecuentan el campamento como vendedores, y también se celebraron dos carreras en sacos.

Una vez terminado el número de los festejos se reunieron en fraternal banquete todos los señores jefes y oficiales del batallón.

Hubo brindis á los postres y en el momento de desparecer el champagne se brindó por la Patria, por el Rey y por el general Marina, que con tacto acier o les ha dirigido en la campaña, evocando un eterno recuerdo á los que en cumplimiento del deber y en holocausto de la Patria dieron su vida por el honor nacional.

Se invitó al capitán y oficiales de artillería de dicha posición, quienes en elocuentes frases manifestaron su agradecimiento por las atenciones recibidas, brindando por la prosperidad de la Patria y el engrandecimiento del Ejército.

Resumió los brindis el entusiasta teniente coronel Sr. Mesa, jefe del batallón, con un viva á España, al Rey y al Ejército, que fué unánimemente contestado por todos los asistentes al acto.

Nador

En el campamento del batallón de Cazadores de las Navas se celebró la fiesta de la Patrona con la natural alegría.

Entre los festejos se había preparado un concurso de tiendas adornadas, con premios en metálico, que se adjudicaron á los mejores trabajos de la tropa, que hizo prodigios de ornamentación con flores, ramajes y conchas. Había allí primorosos jardines.

Con motivo de la fiesta se impusieron á los reservistas las cruces del Mérito Militar que les han sido concedidas, pronunciando en el acto vibrantes palabras los Sres. Páez Jaramillo y Bermúdez de Castro.

El general Tovar almorzó con la oficialidad de las Navas.

Más detalles

A las notas que ayer dimos sobre la festividad de la Patrona tenemos que añadir algunas más.

En el regimiento de Guipúzcoa se corrió un novillo en improvisada Plaza.

El campamento estaba muy bien decorado con trofeos y follaje.

El coronel, jefes y oficiales, que habían comido al aire libre, fueron á saludar á sus compañeros de los vecinos campamentos de Wad-Ras y Saboya, llevando la música.

Los de estos últimos cuerpos devolvieron en la misma forma, por la noche, la visita.

—Dada la división de las fuerzas de infantería es completamente imposible consignar la forma como cada cuerpo festejó á su Patrona. Baste decir que en todos reinó entusiasmo y animación, desviviéndose jefes y oficiales en hacer grato el día á sus subordinados, correspondiendo éstos con entusiastas aclamaciones.

Los sucesos del campo

Noticias varias

Zoco el Had

En esta posición no son pocos los moros que acuden á someter sus ofensas á la resolución de los jefes militares.

Antayer se presentó en el campamento del Regimiento del Príncipe, un moro manifestando que otro indígena de Beni Siesar le adeudaba cinco

pesetas, importe de cierta cantidad de cebada que le había vendido, y pedía se le obligase al pago.

El Coronel Molo hizo llamar al deudor, el cual reconoció el débito, pero expuso que se encontraba en muy apurada situación de recursos y no podía saldarlo.

Entonces el Coronel sacó un duro del bolsillo, y entregándoselo al demandante, le dijo:

—Por esta vez vá á ser el juez el pagano.

No habrá que decir que las partes del juicio se deshicieron en muestras de agradecimiento.

Desertores

Se han presentado cuatro desertores de la Legión extranjera de Argelia.

Han sido bien tratados por los moros y todos conservaban su uniforme, no ocurriendo lo que otras veces, que sufrieron mil penalidades antes de ganar nuestra plaza.

Como de costumbre, fueron socorridos, y serán puestos á disposición de los respectivos cónsules en Málaga.

La Junta de Defensa

Hoy subirá al picacho Babel, la Junta de Defensa convenientemente escoltada.

Los reservistas

En el «Meno quin», embarcaron 600 reservistas, siendo despedidos como sus compañeros y por el Comandante en Jefe.

Al salir los botes del muelle, prorrumpieron los soldados en entusiastas vivas mientras la música dejaba oír alegres paso-dobles.

A última hora arreeió el Levante, quedando unos cincuenta en tierra.

Por la familia de Noval

Pocos días después de llegar la División Sotomayor á Z. ko el Had, un cabo asturiano llamó á su pecho las balas de la trinchera española ofreciendo su vida, para salvar la de sus compañeros de armas.

Pero no nos proponemos ahora cantar la hazaña de todos conocidos, sino dar cuenta de los actos de los asturianos como premio á su heroísmo.

El Comandante en Jefe del Ejército recibió la siguiente carta que merece ser conocida.

«Cienfuegos 17 de Noviembre de 1909.

Excmo. Sr. D. José Marina, Comandante en Jefe del Ejército de Africa.

Permítame que como español amante de mi Patria felicite por su conducto al valiente y sufrido Ejército que V. E. comanda y al mismo tiempo que lo dé el parabien por el talento y pericia que demuestra.

Por ser cosa que creo pasará grata á V. E. le acompaño estado de suscripción que se realizó entre los españoles de esta Jurisdicción para socorrer á los soldados heridos y sus familias y á las de los que mueran en esa campaña.

Terminada la suscripción nacional y concedidos del heroico comportamiento del cabo del Regimiento del Príncipe Luis Noval y Ferrae, iniciamos otra, para socorrer á sus casi indigentes padres. Los impresos adjuntos harán conocer á V. E. nuestros propósitos. Hasta la fecha hay recaudadas unas 6.000 pesetas y aun falta que entreguen sus colectas algunos pueblos.

Haciendo fervientes votos por la salud de V. E. que Dios guarde para dar muchos días de gloria á la Patria y por el triunfo de nuestro brillante ejército me es grato suscribirme de V. E. ífimo. compatriota, q. b. s. m., Amador Bengoechea.»

La abocación dirigida á los asturianos de Cienfuegos, dice así:

«Paisano: En el mundo no hay hombres que sientan con más intensidad el cariño á la tierra natal, que los asturianos. Esto es obvio, pero también lo es, que ese sentimiento latente en todos los hijos de la asturiana tierra, no puede dar todos los buenos frutos deseables, si no nos unimos.

Un paisano, un héroe, cayó escribiendo á balazos en la rifeña tierra. El cabo Luis Noval, del Regimiento del Príncipe, hecho prisionero por los moros y obligado por estos á servir de guía para sorprender un campamento

español, con la serenidad de un espartano concibió el plan que salvara á los suyos. Y ya al lado de las alambradas, dió el grito de: «Compañeros, fuego á los moros, viva España! Ofreciendo su vida en holocausto á la Patria y frustrando la sorpresa, salvó ¡sabe Dios, cuántas vidas! La mataron las balas de sus hermanos: la Patria honrará la memoria del héroe.

A nosotros ¿qué nos toca? Con el corazón henchido de orgullo por haber respirado al hacer, el mismo aire que el pecho del héroe, manifestar de algún modo á sus padres, á sus hermanos y á la Patria Chica, que en los asturianos de Cienfuegos encuentra eco todo sentimiento digno.

Para escogitar los medios más adecuados á ese fin, se invita á todos los asturianos para asistir á una reunión, que se celebrará en el Casino de la Colonia, el día 31 próximo, á la 1. p. m.»

El General Marina, contestó á la carta de D. Amador Bengoechea, con la siguiente:

«Distinguido señor mío: Me ha sido muy grato recibir su atenta carta fecha 17 último é impresos que á la misma acompañan. Por éstos y aquella vez con placer se examina el cariño á la Patria de los buenos españoles como V., aunque de ella vivan alejados por imposición de sus negocios.

Es altamente consolador el apoyo moral y material que nuestros compatriotas residentes en las repúblicas americanas, vienen prestando á este Ejército en operaciones desde que la campaña se inició, contribuyendo con ello á vigorizar el espíritu del soldado, haciéndole comprender que su trabajo es apreciado dentro y fuera de la Nación que le confía empeño tan importante como es el perseguido en la actual guerra.

El hecho realizado para gloria de su humilde apellido por el cabo Noval del Regimiento Infantería del Príncipe, es realmente heroico y oportunamente por consiguiente toda la iniciativa para premiar su acción socorriendo á sus padres, así como para avivar su recuerdo y perpetuarlo á ser posible, haciendo de Noval ejemplo vivo de las virtudes del soldado, y acicate inspirador del desden de imitarles.

Doy á V. en nombre del Ejército de mi mando y en el propio, gracias muy expresivas por el interés fructífero que en tan buena obra ha puesto V. y rogándole las haga extensivas á sus paisanos y cuantas personas han contribuido ó contribuyan á cualquiera de las dos suscripciones iniciadas, tiene sumo gusto en ofrecerse á V. afectísimo S. S.,—José Marina».

La obra de los asturianos de Cienfuegos no necesita comentario; ella sola se dá pregón de patriotismo y generosidad.

LAS OBRAS PÚBLICAS EN EL RIF

Como «La Epoca» ha estimado innecesaria la acción del ministerio de Fomento para la obra civilizadora del Rif, los periodistas preguntaron al señor Gasset su opinión sobre este particular.

El «Heraldo» recoge las impresiones del ministro en estos términos:

«El Sr. Gasset hizo notar que la campaña militar ha cambiado totalmente las condiciones en que España ha de actuar en Melilla. Cuando en el ministerio se hicieron estudios anteriores, no existía para nosotros el problema de Mar Chicos, que es el más importante.

«Teniendo en cuenta, por lo tanto, que los planes á que «La Epoca» se refiere no guardan relación con el nuevo aspecto que ofrece para España el problema referido, acordó el Consejo de ministros que fuese á Melilla pronto el ministro de Fomento, acompañado de los ingenieros que creyese necesarios, para trazar un plan de obras que sea complemento de las que han de realizar los ingenieros militares, y que desde su comienzo vaya de acuerdo con las construcciones que éstos proyectan.

«Mucho se tendría adelantado si los conservadores hubiesen proseguido la obra iniciada por los liberales, puesto que éstos dejaron en los presupuestos de 1907 consignados dos millones de pesetas para obras públicas en Ceuta y en Melilla, que no se realizaron.

«Por otra parte, nadie puede desconocer que la transformación minera y

agrícola que ha de realizarse en el Rif llevará allí gran parte de la emigración española que hasta ahora se ha dirigido á Argelia, y es lógico que el Sr. Gasset se preocupe de esta problema y quiera aprontar á su solución todos los elementos de que dispone el ministerio de Fomento.»

La corona de Llorente

Como habíamos anunciado, á las tres de la tarde de ayer se cumplió la voluntad del insigne vate valenciano don Teodoro Llorente.

El comandante en jefe quiso dar relieve á la ceremonia, y, al efecto, en la orden de la Plaza se había ordenado que concurrieran fuerzas de las tres armas para tributar honores, los generales de división, uno de brigada por cada división, primeros jefes de los cuerpos y comisiones de todos.

Antes de la hora señalada se hallaban formadas las siguientes fuerzas en las inmediaciones del Cementerio del Carmen: una compañía del regimiento del Rey, un escuadrón de Lanceros de la Reina y una batería del décimo montado, á las órdenes todas ellas del coronel del Rey, D. Joaquín Aguilá.

Por asuntos urgentes no asistió, como pensaba, el general Marina, delegando en el general de división señor Huertas, como más antiguo de los de su empleo.

Reunidos los generales Huertas, Arizón, Muñoz Cobos, Real, Brualla y López Herrero, con las comisiones y numerosos jefes y oficiales, penetraron en el sagrado recinto dirigiéndose al mausoleo, donde yacen las víctimas de la campaña. Detrás, penetró numeroso público.

El capitán Fanjul de Estado Mayor, entregó la corona al general Huertas y éste dijo:

«Señores: Un hombre ilustre, un poeta insigne cantor de Valencia, don Teodoro Llorente, al que su pueblo natal coronó por sus grandes méritos, ha tenido la delicada atención de dedicar al ejército de Melilla, la corona que le fué ofrecida el día del homenaje.

«Yo, en nombre del Comandante en Jefe, tengo el honor de depositarla sobre la tumba de los héroes que yacen en éste mausoleo y cuyos nombres pasarán á la posteridad.

«Dediquémosles en este momento, una oración, y dediquemos también un recuerdo al noble patriotismo que con su ofrenda, ha dado brillante muestra de amor á la Patria y á la institución armada.»

El Teniente Vicario del Ejército y otro Sr. Capellán entonaron un responso, y terminado que fué, las fuerzas pusieron las armas sobre el hombro y las bandas y músicas dejaron oír la Marcha Real.

La artística corona fué colocada en lugar preferente en el centro de la Capilla, cuyos muros cubren cien coronas más, recuerdos de amigos, de compañeros y dondes de los héroes.

Las fuerzas desfilaron con esa marcialidad innata en el soldado español.

Fué el acto sencillo y solemne, digno del ejército y del inspirado poeta.

Granada Córdoba Málaga y Melilla

cuatro poblaciones muy importantes por los monumentos históricos que encierran y la bondad de su privilegiado clima. Un viaje por dichas capitales, es lo más sugestivo que puede imaginarse. Para evitar desembolsos, basta adquirir las caprichosas postales que acabamos de recibir con vistas de los edificios y lugares más notables. En objetos de escritorio tenemos cuanto se puede apotear y advertimos que nuestras tintas son las más preferidas por los inteligentes. Libros, libretas y libritos. Para convencerse, visiten

La Española: General Chacel 4

Ministerio del Trabajo Obrero (Junto al Matadero)

Se pone en conocimiento del público que en esta buñolería se expenden también charros al estilo de Madrid.

Leopoldo Bejarano

Ayer regresó á la Península el brillante cronista D. Leopoldo Bejarano, cuyos trabajos periodísticos para «El Liberal» han llamado justamente la atención por su colorido y por el tecnicismo militar que las informaba.

Al marchar el Sr. Bejarano nos encargó, y con gusto lo hacemos, que consignáramos que las cantidades precedentes de donativos hechos por conducto del periódico por él representado, y que todavía no había podido entregar personalmente, quedaban en poder de nuestro compañero en la Prensa y secretario de la Junta de Reparto, don Jaime Tar y Mary.

Deseamos al Sr. Bejarano muchos triunfos en la carrera periodística que sigue.

NOTICIAS

Cultos

Hoy circula el jubileo á devoción de las señoras doña Dolores Machuca y doña Angeles Tovar.

Misas á las ocho, nueve, diez y once.

La novena empieza á las seis, predicando D. Atilano del Valle.

Se vende

una casa en la calle de San Miguel (parte alta de la plaza).

Informarán en esta Administración.

El Centro de Policía

Las oficinas del Centro de Policía han quedado instaladas en una de las casetas del Muro X, ó paseo del General Macías, inmediata á la Puerta de San Jorge.

El nuevo local reúne excelentes condiciones para el objeto á que se le destina.

Baño de Archena

Como gratitud á los enfermos y heridos de resultas de la campaña de Melilla, se les concede agua y baños gratis. Véase anuncio en cuarta plana.

Ofrecimiento

Agradecemos á D. Felix Plá la atención que con nosotros ha tenido de ofrecernos sus servicios, al tomar posesión de la Intervención de este Puerto Franco, y á nuestra vez nos ofrecemos al nuevo funcionario del Cuerpo Pericial de Aduanas en esta Plaza.

Bien venidos

Ayer llegaron á nuestra plaza la distinguida esposa, bellas hijas é hijos del Excmo. Sr. General Gobernador. Reciban nuestra cordial bienvenida.

DONATIVOS

Interesante para las clases y soldados

Los soldados que á continuación se relacionan pueden pasar á recoger los donativos que, por conducto de «El Imparcial», ha recibido para ellos nuestro compañero D. Cándido Lobera:

Del periódico «La Unión», de Trajillo.—Administración Militar: Eduardo Jiménez y Luis Nieto, 0,25 pesetas.

Peñafustán.—José López González, 6,25 del 2.º Montado, 1.º Bateria.

Picazo del Júcar.—Pedro Blanco Gabaldón, Infantería del Rey, 13 pesetas.

De Fernán Caballero.—Cazadores de Talavera: Victorio Socorro, 25 pesetas; José Antonio Ruiz, 25 id.

De Fuentesado.—Regimiento de Saboya: Manuel Espinosa, 9 pesetas.

De Higuera la Real.—Administración Militar: Juan Hernández, 11,25 pesetas.

Al marchar el director del «Heraldo», D. José Rocamora, dejó en poder de nuestro compañero Sr. Lobera las siguientes cantidades, que así mismo pueden pasar á recoger los interesados: Pedro Muñoz (Córdoba).—Batallón de Talavera, cuarta compañía: Demetria Heredia Zarco, 18 pesetas.—Administración militar: Tomás Merino, 18 ídem.

Elche de la Sierra.—Bateria montada: Manuel Carcelero García, 33,80 pesetas.

Los soldados segovianos abajo expresados pueden también recoger las

medas completas que, por conducto del Sr. Rodao, ha recibido nuestro dicho compañero:

Francisco Pascual, id. de Arapiles, cuarta idem; Felipe San Lidro Núñez, id. de Arapiles, tercera id.; Daniel Pascual Miguel, id. de id., primera id.

TELEGRAMAS

Por el cable de noticias de la Agencia Fabra

Las Cortes

Un senador republicano que esta mañana sostenía conversación sobre los asuntos de la política con un personaje de la actual situación, ha manifestado á los periodistas que á consecuencia de dicha entrevista podía afirmar que el día 13 de las corrientes publicará la «Gaceta» el decreto convocando á las Cortes, las cuales se abrirán el día 17.

Avuías

Un telegrama de La Coruña dice que en aquel puerto ha entrado de arribada forzosa la corbeta francesa «Marie».

Al entrar en la bahía, la corbeta, que había perdido un ancla, embistió al vapor «Llorente», recibiendo averías los dos barcos.

La corbeta, perdido el gobierno se dirigió sin rumbo hacia la costa, impulsada por las olas.

Seguramente la «Marie» se hubiera perdido sin la intervención de un vapor que le dió remolque.

Los golpes de mar eran tan grandes que las amarras se rompieron tres veces.

Continúa el temporal con gran violencia.

Cheque de trenes

En el Ministerio de la Gobernación se han recibido noticias de haberse producido un cheque de trenes.

Un tren mixto ha embestido á uno de mercancías que se encontraba atresado.

La embestida fué por el centro; ambos trenes recibieron grandes daños.

La máquina del de mercancías quedó empotrada en tierra y los vagones averiadísimos.

La vía está interceptada y se han enviado dos trenes de socorro.

Supónese que durante tres ó cuatro días será preciso hacer trasbordo en la línea.

Otros despachos dicen que del choque han resultado algunos heridos, entre ellos el Teniente de Caballería Don Francisco Saiz y un empleado llamado D. Lázaro Aranda.

El aviador Fernández

La víctima del accidente de Niza resulta ser natural de Aranjuez.

D. Antonio Fernández era hermano de los famosos picadores «Pepo el Largo» y el «Chanito» este de la cuadrilla del Gaona.

El Sr. Fernández marchó hace bastantes años á Francia en busca de fortuna.

El Alcalde de Aranjuez ha recibido un telegrama del Consul de España en Niza participándole el suceso y pidiéndole algunos datos acerca del estado civil del finado y acerca de la familia que deja.

Homicidio

Un obrero de Gijón llamado Alfredo Cruces ha dado muerte de varias puñaladas á un célebre matón, conocido por el «Viejecito».

La agresión fué consumada en el momento en que el matón acompañaba á un entierro.

Nuevas instrucciones

Dicen de Tánger que está plenamente

confirmado que Muley Hafid ha enviado á sus representantes en París nuevas instrucciones.

Una comisión

En San Sebastián se ha reunido hoy la comisión de los ferrocarriles transpirenaicos, con objeto de tomar acuerdos relacionados con el emplazamiento de la estación del ferrocarril de Canfranch.

Mañana se reunirán de nuevo los comisionados, para tratar de la línea de Noguera Pallaresa.

Griman por un crédito

En un comercio de Valencia, establecido en la calle de Juan Villariova, se presentaron hoy dos hombres y una mujer, preguntando por el dueño.

Al presentarse éste se cruzaron breves palabras entre él y sus visitantes y de pronto, uno de los hombres, sacó un revólver y disparó tres tiros contra el comerciante, hiriéndolo muy gravemente.

El autor de la agresión se lanzó á la calle y abriéndose paso amenzando con el arma, logró fugarse.

El herido fué conducido al Hospital á donde llegó en estado agónico.

Los acompañantes del criminal fueron detenidos por la policía.

De las diligencias instruidas por el Juzgado resulta que el agresor había cedido á la mujer, que era su amante, un crédito que contra el comerciante tenía, y al negarse éste al pago sobrevino el crimen.

Los reservistas

Los del Batallón de Barbastro, después de servirse un rancho extraordinario, continuaron su viaje por ferrocarril á Madrid.

ULTIMA HORA

(POR CABLE)
(DE LA AGENCIA FABRA)
Moret y Soledad Villafranca

Los periodistas han interrogado al Sr. Moret sobre la entrevista que publica «Le Journal».

El Presidente del Consejo ha manifestado que solamente ofreció á Soledad Villafranca estudiar la petición que le hizo sobre suspensión de embargo de los bienes de Ferrer, sin que hablara nada de la revisión del proceso.

El ministro de Marina

Procedente del Ferrol ha llegado el general Concas.

Se muestra muy satisfecho de su viaje.

Ha dicho que allí ha estallado como en otras partes, la lucha entre el capital y el trabajo; la oferta y la demanda.

Actualmente trabajan 1.700 obreros, que se aumentarán hasta 4.000 en los primeros días del próximo año.

Consejo en Palacio

Bajo la presidencia de S. M. el Rey, se ha celebrado Consejo en Palacio que careció de interés.

El presidente del Consejo hizo el acostumbrado discurso sobre política interior y exterior.

Los decretos sometidos á la sanción regia, son de escasa importancia general.

Apto para el ascenso

El «Diario Oficial» publica una Real Orden declarando apto para el ascenso al coronel del Regimiento de León don Federico Santa Coloma.

Los destinos de infantería

Mañana publicará el «Diario Oficial» una extensa propuesta de desti-

nos de jefes y oficiales del arma de infantería.

Los reservistas en Barcelona

Esta mañana, en uno de los sitios céntricos de la capital, se formó un numeroso grupo oyendo á un reservista que contaba episodios de la campaña.

Como el grupo acrecía por momentos, lo disolvió un guardia municipal.

Uno de los reunidos protestó en forma violenta, y se le condujo al Gobierno civil.

La emigración

Aumenta de modo alarmante la emigración por la Coruña.

Anoche marcharon á Buenos Aires cuatro trasatlánticos, embarcando en ellos 600 emigrantes.

En lo que resta de mes saldrán 18 vapores más.

Cambios del 9

París 8'15
Londres 27'24

Se alquila habitación con camas, calle de la Iglesia, 4.

Se alquila habitación amueblada y cama. Calle General Barceló, núm. 4 (Polígono).

Gran café YUDAH

General Macías, junto al Casino Español

Gran surtido en licores, Cognacs, Ponches, Vermouths, de las más exquisitas marcas nacionales y extranjeras.

Superior Cerveza alemana Pilsen. Café sin rival. Servicio esmerado á domicilio.

Especialidad en café tostado á diario

Se sirve el exquisito chocolate Lambert

La Imperial Gran Zapatería DE SATURNINO NAVAS

Calle de Antonio Falcón núm. 1

y Luis de Sotomayor núm. 2

BARRIO DEL BUEN ACUERDO

Gran surtido á la venta de calzado de todas clases.

También se confecciona á la medida á precios convencionales.

Venta de curtidos y taller de cortes aparedados.

Sucursal Yánel de Plaza de Armas

Se ha recibido un bonito y variado surtido en géneros de París.

CALLE ALTA, 5

Cirujano-dentista

Ha llegado á esta plaza J. MARTINEZ, establecido en Gibraltar.

Se hospeda

Calle General Chacel, 16 principal

Próximo á la Farmacia

Consultas de 9 á 12 y de 1 á 5

Extracciones de dientes sin dolor.

Toda clase de adelantos modernos.

Mecánico Experto, se ofrece para arreglo de máquinas de todas clases, bicicletas etc. Darán razón calle Mayor 20, (Alcazaba).

Se alquilan camas

á 1'50 pesetas, en la calle de la Iglesia número 3.

Turrónes

legítimos de Jijona. Enorme surtido. Precios sin competencia

Carnicería de Garcés, GENERAL MARGALLO

MARQUÉS DEL REAL TESORO JEREZ Y COGNACS

Casa-Comisión
DESPACHOS
de
ADUANA

AGENCIA CABO

MÁLAGA = MELILLA



CONSIGNACIONES

Transportes combinados desde domicilio Barcelona á Muelle Melilla á precios muy económicos.--Agentes en Barcelona, Sres. Domenech y Cert Hermanos, Paseo de Colón, 17. Servicio combinado desde Muelle Málaga al de Melilla por los vapores particulares que hacen escala, y especialmente por el vapor CABO PAEZ, propiedad de la casa que hará DOS SALIDAS semanales del puerto de Málaga.

==== Precios y condiciones ventajosas ==== Para más informes: Joaquín Cabo, Lorenzo Cendra, 8, Málaga

NOTA; Suplico á mis clientes que al transmitir los pedidos que han de venir por ferrocarril, hagan saber á los remitentes que las expediciones de pequeña velocidad sean facturadas á Málaga-Puerto, y que, remitan los talones á mi domicilio en Málaga. También es de interés, pidan siempre la tarifa más económica para evitar sean sorprendidos por los factores de la compañía, que indican empalmes que conviene á la compañía expedidora con perjuicio del receptor.

BALNEARIO DE ARCHENA

ESTACION DE INVIERNO

Especialísima para los enfermos reumáticos y gotosos, heridas de arma de fuego y convalecientes, además de todas sus especiales indicaciones. El clima es dulce y suave cual ninguno, seco y templado, no bajando la temperatura media de 16° á 18°.

Temporada extra-oficial de Baños con Rebaja de Precios

El gran hotel de las Termas, se halla abierto y preparado con todas las comodidades para la Temporada de Invierno.

Los señores bañistas disfrutan sin salir del Hotel de toda clase de servicios balneoterápicos, bajando directamente de sus habitaciones á la galería de los baños, así como de salones de lectura, billares, trestilo y comedores especiales. También existe habitación en la que pueden hacer uso de los servicios del baño sin salir de la misma.

Tanto el servicio de mesa, como el de cocina, nada deja que desear, siendo sus correspondientes jefes los mismos de la temporada oficial. Mesa de Régimen todo el año.

Durante la referida temporada extra-oficial de 1.º de Diciembre á 31 de Marzo, se concede un descuento de 25 por 100 sobre las tarifas ordinarias, tanto en habitación como en mesa, y un 30 por 100 en abono de quince ó más baños.

Como gratitud á los enfermos y heridos de resultados de la campaña de Melilla, se les concede AGUA Y BAÑOS GRATIS

Los coches ómnibus del Balneario, se hallan en la estación á la llegada de todos los trenes.

AVISO MUY INTERESANTE.--Todo bañista, antes de ponerse en camino, debe solicitar noticias, prospectos, tarifas generales de precios, el itinerario de viaje y cuantos datos le interesan, que recibirá gratuitamente, dirigiéndose al dueño de los Cuatro Hoteles.

Basilio Irureta.--BALNEARIO DE ARCHENA.--Murcia, (España)

SAN ANTONIO

Fábrica de Máquinas Hidráulicas y Cemento Armado

Don Manuel Fernández Martín

Depósito de cemento de las mejores marcas conocidas.--Se hacen toda clase de encargos.--Precios económicos sin competencia.--Entrada libre.

Fábrica, Oficinas y Despacho: GRAN CAPITAN, núm. 9.--POLIGONO

PASTILLAS BONALD

CLORO-BORO-SODICAS CON COCAINA

De eficacia comprobada por los señores Médicos para combatir las enfermedades de la boca y de la garganta. Tos, ronquera, dolor, inflamaciones, picor, faras, ulceraciones, sequedad, granulaciones, afonía producida por causas periféricas, fetidez del aliento, etc. Las pastillas BONALD premiadas en varias Exposiciones científicas, tienen el privilegio de que sus fórmulas fueron las primeras que se conocieron de su clase en España y en el extranjero.

Acanthea Viridis

Polyglicerofosfatada Bonald.--Medicamento antineurasténico y antidiabético. Tonifica y nutre los nervios, óseo muscular y nervioso y lleva á la sangre elementos para enriquecer el glóbulo rojo.

Frasco de Acanthea granulada, 5 pesetas. Frasco del vino de Acanthea, 10 pesetas.

De venta en todas las farmacias y en la del autor, Núñez de Arce (antes Gorguera) 17, Madrid. En Barcelona, Góngora, 5.

Elizir antibacilar BONALD

DE

Thiocoloicnomo-vanádico fosfoglicotrico

Combate las enfermedades del pecho.

Tuberculosis incipiente, catarrros bronconeumónicos, laringo-faríngeos infecciones gripales, palúdicas, etc.

PRECIO DEL FRASCO, 5 PTAS.

SAN MANUEL

Fábrica de mosaicos hidráulicos, cemento armado y piedra artificial. Depósito de cementos y cal hidráulica de la sociedad J. A. P. de Lalargue

Manuel Amaya Ramirez

Almacenes, Fábrica y Oficinas: CARLOS DE ANELLANO.--MELILLA

Encuadernación Moderna

EN ESTA IMPRENTA

Atención

Compra y venta de muebles y alquileres

General Obacoí, núm. 4

REINA VICTORIA

Compagnie des Chemins de Fer du Sud de l'Espagne

PARIS A MELILLA (AFRIQUE ESPAGNOLE)

ALLER.--TRAJET EN 52 H. 35

PARIS gare d'Orléans	Départ les 6, 16, 26	a midi 17
MADRID gare Nord-Espagne	Arrivée les 7, 17, 27	a 2 ^h 23 soir
MADRID gare du M. Z. A.	Départ les 7, 17, 27	a 9 ^h soir
ALMERIA gare Sud-Espagne	Arrivée les 8, 18, 28	a 3 ^h 29 soir
ALMERIA vapeur «Velarde»	Départ les 8, 18, 28	a 9 ^h
MELILLA (Afrique Espagnole)	Arrivée les 9, 19, 29	a 7 ^h matin

RETOUR.--TRAJET EN 53 H. 14

MELILLA (A. E.) vapeur «Velarde»	Départ les 9, 19, 29	a 10 ^h soir
ALMERIA	Arrivée les 10, 20, 30	a 6 ^h matin
ALMERIA gare Sud-Espagne	Départ les 10, 20, 30	a 11 ^h 40 matin
MADRID gare du M. Z. A.	Arrivée les 11, 21, 1 ^{er}	a 7 ^h 10 matin
MADRID gare Nord-Espagne	Départ les 11, 21, 1 ^{er}	a 8 ^h soir
PARIS gare d'Orléans	Arrivée les 12, 22, 2	a 9 ^h 44 soir

Le magnifique vapeur «Velarde», qui fait le service d'Almeria á Melilla part d'Almeria pour Melilla les 8, 18 et 28 de chaque mois et de Melilla pour Almeria les 9, 19 et 29 et prend des voyageurs et marchandises pour les deux ports.

PRIX du passage d'ALMERIA á MELILLA ou vice versa

1^{re} CLASSE 10 piécettes == 2^e CLASSE 5 piécettes

Compañía de los Caminos de Hierro del Sur de España

MADRID Á MELILLA (AFRICA ESPAÑOLA)

IDA.--TRAYECTO 26 HORAS Y MEDIA

MADRID estación M. Z. A.	salida los 7, 17, 27	9 ^h noche
ALMERIA estación Sur-España	llegada los 8, 18, 28	3 ^h 30 tarde
ALMERIA vapor «Velarde»	salida los 8, 18, 28	9 ^h noche
MELILLA (Africa Española)	llegada los 9, 19, 19	5 ^h madrugada

VUELTA.--TRAYECTO 27 HORAS Y MEDIA

MELILLA (A. E.) vapor «Velarde»	salida los 9, 19, 29; 10 ^h noche
ALMERIA	llegada los 10, 20, 30; 6 ^h madrugada
ALMERIA estación Sur-España	salida los 10, 20, 30; 11 ^h 40 mañana
MADRID estación M. Z. A.	llegada los 11, 21, 1 ^{er} ; 7 ^h mañana

El magnífico vapor «Velarde» que hace el trayecto de Almeria á Melilla sale de Almeria para Melilla los 8, 18 y 28 de cada mes y de Melilla para Almeria los 9, 19 y 29, tomando viajeros y mercancías para los dos puertos.

PRECIOS de pasaje de ALMERIA á MELILLA ó vice-versa

1.ª CLASE 10 pesetas == 2.ª CLASE 5 pesetas

PESO, FOTOGRAFO

al lado de la Iglesia en construcción

Venta de papeles y postales para impresionar, al citrato y bromuro de plata. Papeles Marion á fondo blanco y trazo azul, y fondo azul con trazo blanco. Placas recibidas directamente de la casa Lumière en todos tamaños. Placas positivas para veroscopio. Pases-partes, cartones, cubetas, oscurificadores, cepes graduadas, embudos, rejas de cristal, lanternas de viaje, cloruro de oro, metól, hidroquinona, sulfitos, carbonatos, hiposulfitos, etc., etc. Gran colección de postales de los actuales sucesos. Vistas panorámicas.

== PESO, FOTOGRAFO.-Al lado de la Iglesia en construcción ==

Gran Fotografía

DE

RICARDO GOMEZ

EN LA PLAZA

Calle de San Miguel núm. 3

Junto á la Farmacia Militar

Se hacen toda clase de trabajos fotográficos.--Especialidad en retratos de niños.--Retratos en tarjetas postales.--Retratos al pistino.--Últimas novedades en fondos y muebles de galerías.

Preciosas colecciones de vistas de Melilla

Hay preciosos trajes de meras y meras

Hotel Colón-antes Asia-

Situado en el sitio más céntrico é higiénico de esta Plaza.

Magníficas habitaciones con vistas al mar. Luz eléctrica en todo el edificio. Trato esmeradísimo.

PRECIOS VENTAJOSOS

General Margallo 26, Barrio del Poligono

Datos para la historia de Melilla

por

Gabriel de Morales

COMANDANTE DE ESTADO MAYOR

Se vende en esta Administración al precio de 12'50 pesetas ejemplar.